EUROOPAN PARLAMENTTI

2004 *2009*

Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta

19.10.2007 PE396.507v01-00

TARKISTUKSET 31–36

Mietintöluonnos **(PE392.373v01-00)**
Ioannis Varvitsiotis
ehdotuksesta neuvoston puitepäätökseksi eurooppalaisesta valvontamääräyksestä Euroopan unionin jäsenvaltioiden välisissä esitutkintamenettelyissä

Ehdotus päätökseksi (KOM(2006)0468 – C6-0328/2006 – 2006/0158(CNS))

Luonnos lainsäädäntöpäätöslauselmaksi

Tarkistuksen esittäjä(t): Ioannis Varvitsiotis

Tarkistus 31
2 a kohta (uusi)

2 a. kiinnittää komission huomiota tarpeeseen mukauttaa eurooppalaisen pidätysmääräyksen pidätys- ja luovuttamismenettelyä siten, että se koskee kaikkia tapauksia, joissa epäilty on siirrettävä takaisin oikeudenkäyntivaltioon eurooppalaisen valvontamääräyksen rikkomisen takia,

Or. en

Perustelu

Eurooppalaisen pidätysmääräyksen mukauttamista koskeva poliittinen vaihtoehto voi tarkoittaa useiden muutosten tekemistä, ei vain määräyksen soveltamisalan muuttamista (kts. 2 artiklan 1 kohta yhden vuoden määräajasta). Esimerkiksi kieltäytymisperusteita voidaan muuttaa ja lomakkeita voidaan muuttaa tai lisätä sen osoittamiseksi, että pidätys johtuu eurooppalaisen valvontamääräyksen rikkomisesta.

Ehdotus päätökseksi

Komission teksti	Parlamentin tarkistukset

Tarkistuksen esittäjä(t): Ioannis Varvitsiotis

Tarkistus 32
Johdanto-osan 6 a kappale (uusi)

	(6 a) Eurooppalaisen valvontamääräyksen rikkomistapauksessa valvontamääräyksen antava viranomainen voi päättää antaa eurooppalaisen pidätysmääräyksen epäillyn siirtämiseksi määräyksen antavaan valtioon. Tässä tapauksessa, ja ainoastaan sovellettaessa tätä puitepäätöstä, 13. kesäkuuta 2002 annetulla neuvoston puitepäätöksellä 2002/584/YOS katetaan kaikki rikokset, joiden perusteella eurooppalainen valvontamääräys voidaan antaa.

Or. en

Perustelu

On tärkeää selventää ja korostaa, että eurooppalainen pidätysmääräys kattaa kaikki rikokset vain niissä tapauksissa, jotka koskevat eurooppalaisen valvontamääräyksen täytäntöönpanoa (eurooppalaisen valvontamääräyksen rikkominen). Eurooppalaisen pidätysmääräyksen soveltamisalaa ei laajenneta yleisesti.

Tarkistuksen esittäjä(t): Ioannis Varvitsiotis

Tarkistus 33
4 a artikla (uusi)

4 a artikla

Kulut

1. Täytäntöönpanosta vastaava jäsenvaltio vastaa kustannuksista, jotka aiheutuvat eurooppalaisen valvontamääräyksen täytäntöönpanosta sen alueella.

2. Kaikista muista kustannuksista vastaavat määräyksen antaneet jäsenvaltiot.

Or. en

Perustelu

Tämä on kielellinen selvennys.

Tarkistuksen esittäjä(t): Panayiotis Demetriou

Tarkistus 34
6 artiklan 2 kohdan h a alakohta (uusi)

(h a) suostua sähköiseen valvontaan.

Or. en

Perustelu

Jotta epäillyt pysyisivät asuinpaikassaan, tavanomaisessa ympäristössä perheidensä lähettyvillä, heitä voidaan valvoa sähköisen valvonnan avulla niissä jäsenvaltioissa, joissa kyseinen järjestelmä on jo otettu käyttöön. Sähköinen valvonta on tehokas valvontakeino, joka antaa epäillyille mahdollisuuden jatkaa perhe-elämäänsä ja ammatillisia toimiaan.

Tarkistuksen esittäjä(t): Panayiotis Demetriou

Tarkistus 35
17 artiklan 3 a kohta (uusi)

3 a. Eurooppalaista pidätysmääräystä voidaan käyttää valvontamääräyksen ehtojen rikkomistapauksessa epäillyn siirtämiseksi määräyksen antavaan valtioon.

Or. en

Perustelu

On hyödyllistä käyttää eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä annetulla neuvoston puitepäätöksellä luotua menettelyä sen helpottamiseen, että epäilty voidaan valvontamääräyksen ehtojen rikkomistapauksessa siirtää määräyksen antavaan valtioon.

Tarkistuksen esittäjä(t): Ioannis Varvitsiotis

Tarkistus 36
18 artikla

Epäillyn ***pidättämisen*** ja ***siirtämisen edellytykset***	Epäillyn ***pidättäminen*** ja ***siirtäminen***
1. Jos valvontamääräyksen antanut viranomainen päättää, että epäilty on pidätettävä ja siirrettävä valvontamääräyksen antaneeseen valtioon, ***on sen jäsenvaltion oikeusviranomaisten, jonka alueella epäilty pidätetään, kuultava epäiltyä***.	1. Jos valvontamääräyksen antanut viranomainen päättää, että epäilty on pidätettävä ja siirrettävä valvontamääräyksen antaneeseen valtioon, ***se antaa eurooppalaisen pidätysmääräyksen 13. kesäkuuta 2002 annetun neuvoston puitepäätöksen 2002/584/YOS määräysten mukaisesti.***
2. ***Jos epäilty suostuu siirtämiseen, se jäsenvaltio, jonka alueella hänet on pidätetty, siirtää hänet viipymättä valvontamääräyksen antaneeseen valtioon.***	2. ***Poiketen neuvoston puitepäätöksen 2002/584/YOS 2 artiklan 1 kohdan määräyksistä, tässä tapauksessa voidaan antaa eurooppalainen pidätysmääräys ja epäilty voidaan siirtää määräyksen antavaan valtioon kaikkien niiden rikosten takia, joiden perusteella eurooppalainen valvontamääräys voidaan antaa.***
3. Jos epäilty ei suostu siirtämiseen, se jäsenvaltio, jonka alueella hänet on	

pidätetty, siirtää hänet viipymättä valvontamääräyksen antaneeseen valtioon. Se voi kieltäytyä pidättämisestä ja siirtämisestä vain

- jos on selvää, että valvontamääräyksen perusteena olevaan rikokseen liittyvät rikosoikeudelliset menettelyt loukkaisivat ne bis in idem -periaatetta;

- jos epäiltyä syytetään valvontamääräyksen täytäntöönpanosta vastaavassa jäsenvaltiossa samoista teoista, joiden vuoksi eurooppalainen valvontamääräys on annettu;

- jos syyteoikeus on vanhentunut tai tuomittu rangaistus on rauennut täytäntöönpanosta vastaavan jäsenvaltion lainsäädännön mukaan ja teot kuuluvat tämän jäsenvaltion toimivaltaan sen oman rikoslainsäädännön mukaan;

- jos pidättämistä ja siirtämistä koskeva päätös perustuu uusiin tosiseikkoihin, joita eurooppalainen valvontamääräys ei kata.

4. Jäsenvaltio, joka ei ole täytäntöönpanovaltio, voi kieltäytyä pidättämästä ja siirtämästä epäiltyä yhden tai useamman 10 artiklassa säädetyn perusteen nojalla.

Or. en